

## 第二阶段指导 冠状病毒2019 (COVID-19)：公寓、合作公寓和共管公寓指南

本文件适用于第二阶段的公寓楼和共管公寓/合作公寓的所有者和经营者。请注意，本文件不适用于提供医疗保健服务的设施。公寓和共管公寓住宅的所有者和经营者应实施以下措施，以减少COVID-19在员工、租户和社区之间传播的风险。如欲了解更多信息，请访问

<https://coronavirus.dc.gov/phasetwo>。

请注意，任何出现COVID-19症状或最近接触过COVID-19确诊患者的建筑员工或承包商都不应上班，因为其有接触他人的风险。COVID-19的症状可能包括：发烧（感觉发烧或测温华氏100.4度）、发冷、咳嗽、呼吸急促或呼吸困难、疲劳、肌肉或身体酸痛、头痛、新近丧失味觉或气味、喉咙痛、鼻塞或流鼻涕、恶心或呕吐、腹泻或有其他不适症。

### 员工、租户和访客均应采取日常预防措施

- 如果您感觉不适或最近接触过COVID-19患者，请留在家里。
- 保持社交距离。您应与不属于您家里的其他人保持6英尺的距离。
- 避免与他人有身体接触（握手、击掌）。
- 在公共场所中有其他人在附近时，请戴好布面罩。戴布面罩并不能代替保持物理距离。
  - 如果员工的日常工作需要戴防毒口罩或面罩，则仍应佩戴这些防护工具。建议使用不带阀门的防毒口罩，以防止COVID-19的扩散。
- 经常进行手部清洁（用肥皂和水或酒精洗手液）。
  - 重要洗手时间包括
    - 进食之前，
    - 上完厕所后，
    - 戴上、触摸或摘除布面罩之前和之后，
    - 上班和下班及工间休息时间前后，
    - 为每个客人或住户提供服务之前和之后，
    - 在拿放客人或住户的物件之后，以及
    - 擤鼻涕、咳嗽或打喷嚏后。
- 有关针对老年人和慢性病患者的其他指南，请参见<https://coronavirus.dc.gov/healthguidance>。

### 建筑物业主和经营者的注意事项

#### 有关员工的注意事项

- 根据工作职责为员工提供布面罩和适当的个人防护设备（例如口罩、手套）。应按照日常工作职责佩戴手套。
- 尽可能错开员工的休息时间，以保持社交距离。
- 实施灵活且无惩罚性的员工休假政策并允许患病的员工待在家里。休假政策还应考虑到在学校或托儿所关闭期间需要在家照顾孩子或需要照顾患病家庭成员的员工的需求。
- 让员工知道根据当地和联邦法律可以休哪些假。

#### 有关建筑物的注意事项

- 提供相关用品（例如肥皂和水或含至少60%酒精的酒精洗手液）以便人们能经常清洁手部。确保在员工和租户区域（例如前台、大厅、工作站、活动室、健身房、其他公共区域等）可就近使用手部清洁用品。
- 在共享空间提供用品，以便进行清洁和消毒。

- 可能会开放大厅、庭院和屋顶等公共区域。制定单元内紧急服务请求计划，以最大程度地保持租户与服务提供商之间的物理距离。
- 制定访问控制计划，将电梯乘客限制在每次4个人或1个家庭，以此来减轻电梯容量负担。
- 尽可能以虚拟实景看房方式提供房地产看房服务。
- 尽可能通过数字平台付款（例如在线支付租金）。
- 展示标牌，鼓励在整个住宅楼内适当使用口罩、保持社交距离及保持手部卫生。
- 对于接纳可能面临更严重COVID-19疾病风险的个人（例如老年人或慢性疾病患者）的建筑物，请考虑在公共区域和团体活动中采取更严格的限制，例如将团体人数限制在10人以下或等到以后阶段方可使用。
- 对员工、租户、业主和访客进行有关COVID-19的教育。使用电子邮件、网站、新闻通讯、标牌和传单等平台来传达消息。有关COVID-19的更多信息，请参考 <https://coronavirus.dc.gov/>。
- 对于提供内部服务（如健身房和健身、零售、娱乐或交通等服务）的住宅楼，请参阅以下针对这些方面的其他指南：<https://coronavirus.dc.gov/phasetwo>。

## 泳池

- 如果有游泳池，则仅允许住户进入，并在人们游泳和在游泳池甲板区域时实施保持社交距离的政策。
- 建筑物必须允许卫生署（DOH）或消费者与法规事务部（DCRA）进入泳池区域，进行预先安排的和未事先宣布的检查；
- 在泳池区醒目位置张贴负责确保安全规定的人员的姓名和联系信息。
- 必须提供书面计划以落实华府特区政府提供的指导原则。
- 建筑物应为华府特区卫生署（DC Health）可能需要执行的紧急游泳池关闭令或其他限制做好准备。

## 避免密切接触并减少接触点

- 大厅、会议区、办公空间、休息室和其他公共区域（包括游泳池甲板或商务中心）的安排方式应确保人们之间保持至少6英尺距离。这可能需要移除椅子、增加桌子和椅子之间的距离或在无法保持社交距离处（例如在前台）安装透明的防护罩或其他物理屏障。
- 使用视觉提示来帮助防止人群聚集在大厅或前台等区域。
- 从设施的公共区域移除无法清洁或消毒的可重复使用的频繁接触物品（如杂志、报纸、小册子）。
- 限制不必要的团体活动和事项。如果提供团体活动，请采取以下措施来帮助降低COVID-19传播的风险。
  - 优先考虑户外活动。户外活动要好于室内活动，但重要的是要了解**在任何情况下与更多人进行交往都会增加您的风险**，因此遵循有关保持社交距离和戴布面罩的建议很重要。
  - 将包括员工在内的参加者人数限制在不超过50人。
  - 不鼓励提供餐饮和点心，但如果提供的话，应为每位参加者提供预包装餐盒或餐袋。
  - 错开活动和到达/离开时间。
  - 参加者应尽可能与其他家庭的人保持6英尺的距离。
  - 张贴告示，指示任何人如果感到不适或接触过COVID-19患者，则不应参加公共活动。

## 症状筛查和监测

- 每天在员工进入建筑物之前通过电话或亲自对其进行筛查（例如症状问卷调查）。
- 鼓励并提醒员工对发烧和其他可能的COVID-19症状保持警惕。

- 鼓励租户及访客保持警惕，监测自己的发烧和其他可能的COVID-19症状。
- 使用泳池或参加任何计划的活动的活动的人员记录至少保持30天。

### 清洁和消毒

- 设施应有一项全面计划，以便定期清洁和消毒公用空间和频繁接触的表面区域（例如前台、大厅、活动室、健身室、商务中心、洗衣设施、共用卫生间、共用厨房、电梯按钮、门把、前台笔等）。
- 在每个人使用设备之前后均应清洁和消毒任何共享的员工设备（如电话、电脑、推车等）。
- 除根据保持物理距离要求进行布置外，任何共享设备都应在用户更替时进行清洁和消毒。
- 有关公共场所的清洁和消毒以及可有效杀灭COVID-19病毒的消毒剂的更多信息，请访问疾病预防控制中心（CDC）网站：<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/reopen-guidance.html>。
- 有关在有人感染COVID-19时进行清洁和消毒的更多信息，请访问CDC网站：<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>。

### 有关建筑物的注意事项

- 如果建筑物经过了长时间的关闭，请记住检查HVAC系统，以确保所有供水系统都可安全使用。欲了解更多信息，请参阅CDC的《关于长时间关闭或减少营运后建筑物重新开放指南》：<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/building-water-system.html>。

### 针对与COVID-19的接触情况制定计划

- 在建筑物中被确诊的居民并不会对建筑物的其他部分构成风险，除非他们在未遵守保持社交距离建议的情况下参加了团体活动或到过公共场所。华府特区卫生署（DC Health）接触追踪团队将从个人那里收集此类信息。
- 华府特区卫生署不会向公寓或共管公寓大楼的管理者透露某人已被确诊为COVID-19患者，除非已确定该人对该大楼中的其他居民或工作人员构成风险。
- 制定计划以应对员工被确诊患有COVID-19的情况。
- 确定联络点，以便员工在COVID-19测试呈阳性并选择披露此信息时可通知该联络点。
- 应落实相关计划，如果人员在工作日出现任何上诉症状，则应立即隔离该人员，通知其主管并让其离开设施。
- 如果员工选择报告其COVID-19检测呈阳性，则设施应有通知程序与工作人员分享以下信息：
  - 有关COVID-19（包括COVID-19的体征和症状）的教育
  - 在以下网址参阅《与COVID-19确诊患者接触的指南》：<https://coronavirus.dc.gov/healthguidance>
  - 在以下网址参阅有关哥伦比亚特区COVID-19测试选项的信息：<https://coronavirus.dc.gov/testing>
- 如果员工通知设施其COVID-19测试呈阳性，并且该员工已与同事、住户或访客进行了广泛接触，或者如果员工、住户或访客通知设施其COVID-19测试呈阳性，则设施应通过电子邮件通知华府特区卫生署：[coronavirus@dc.gov](mailto:coronavirus@dc.gov)，电子邮件中应包含以下信息：
  - 电子邮件主题行中应写明“COVID-19咨询”
  - 设施的最佳联络点人员姓名和直接电话号码，以便华府特区卫生署回电
  - 估计可能有过接触的同事、住户或访客人数。
  - 事件/情况的简要说明
- 华府特区卫生署的调查人员将在48小时内跟进所有适当提交的电子邮件问询。

随着疫情的发展，上述指导准则将持续更新。请定期访问<https://coronavirus.dc.gov/>以获取最新信息。